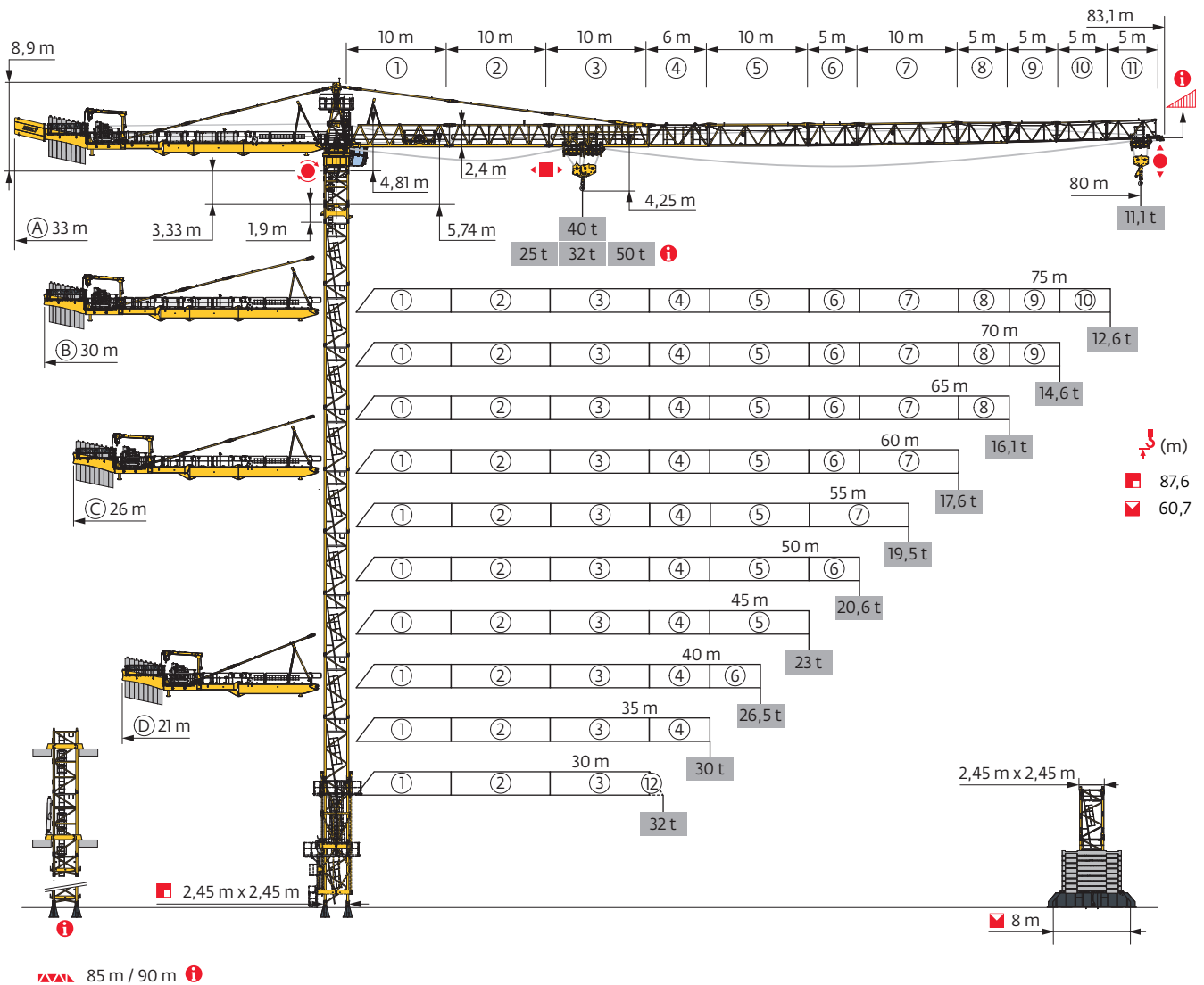


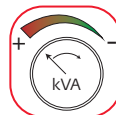
MDLT 1109



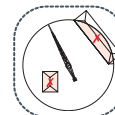
Potain Plus



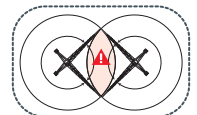
Power Control



Top Site



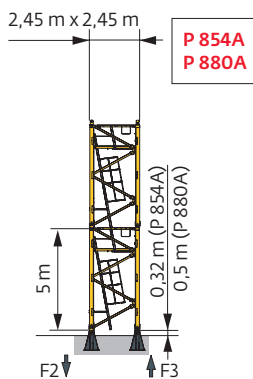
Top Tracing 3



Mât - Réactions / Mast - Reaktionskräfte / Mast - Reactions / Mástil - Reacciones / Torre - Reazioni
Tramo - Reações / Реакция опор мачты

2,45 m - P 854A											
Δ/ΔΔ (m)	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80
↓ (m)	65,7	65,7	65,7	65,7	65,7	65,7	65,7	65,7	65,7	65,7	65,7
↓/P* (m)	i										
3,33 m	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1,9 m	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
3,33 m	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
5 m	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
F2 (t)	● 355	380	382	377	382	380	380	379	394	373	371
	■ 296	286	279	289	288	294	297	306	298	319	323
F3 (t)	● 234	251	249	247	269	265	262	262	274	252	249
	■ 195	178	167	179	174	179	179	189	178	200	202

2,45 m - P 880A											
Δ/ΔΔ (m)	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80
↓ (m)	87,6	79,2	79,2	79,2	79,2	82,6	82,6	82,6	84,2	85,9	87,6
↓/P* (m)	i										
3,33 m	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1,9 m	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
3,33 m	1	0	0	0	0	1	1	1	0	2	1
5 m	16	15	15	15	15	15	15	15	16	15	16
F2 (t)	● 458	448	452	444	446	457	455	458	479	463	474
	■ 607	479	477	480	479	537	535	552	571	606	628
F3 (t)	● 303	296	294	291	289	313	310	292	328	294	302
	■ 472	346	339	347	342	394	390	406	420	457	476



i Accès motorisés : compositions de mâture, de lest de base et réactions adaptées. / Motorisierter Zugang vom : Mastzusammensetzung, Grundballast und Reaktionskräfte sind angepasst. / Motorized accesses: adapted mast composition, base ballast and reactions. / Acceso a cabina con elevador: Adaptación de composición de mástil, lastre de base y reacciones. / Accessi motorizzati: composizioni elementi torre, zavorre di base e reazioni aggiornate. / Acessos motorizados: composições de coluna, lastro da base e reações adaptadas. / Лифты : адаптированная композиция мачты, базовый балласт и нагрузки.


Pour toute demande spécifique merci de nous consulter. / Für jede spezielle Anfrage, bitte bei uns rückfragen.

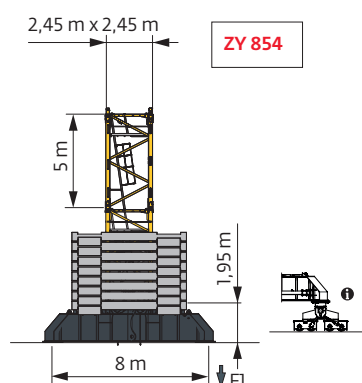
For any special request, please consult us. / Para toda pregunta específica, gracias por consultarnos.

Per qualsiasi domanda specifica, vi preghiamo di contattarci. / Queiram por favor contactar-nos para qualquer esclarecimento técnico adicional.

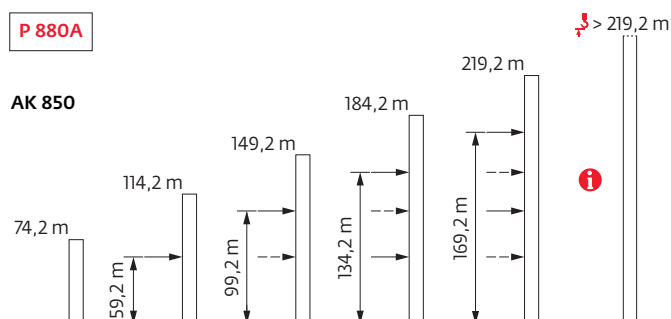
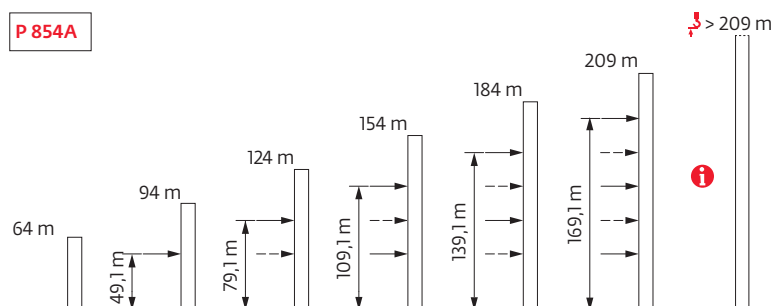
В случае нестандартных вопросов, пожалуйста, консультируйтесь с нами.

2,45 m - ZY 854 -




ΔΔΔ (m)	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	
⤴ (m)	60,7	42,3	39	40,7	39	42,3	44	39	37,3	52,3	55,7	
⤴/P+ (m)	i											
	3,33 m	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	1,9 m	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	3,33 m	0	2	1	0	1	2	1	1	2	0	
	5 m	11	6	6	7	6	6	7	6	5	8	10
Fl (t)	●	197	176	174	173	173	176	182	182	186	207	212
	■	155	146	151	148	152	154	159	162	169	178	183



Anchages / Verankerungen / Anchorages / Anclajes / Ancoraggi
 Ancoragem / нкера



Lest de base / Grundballast / Base ballast / Lastre de base / Zavorra di base
 Lastro da base / Базовый Балласт

 (t) /  2,45 m - ZY 854 - 											
▲▼▲ (m)	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80
60,7	156										
55,7	144										216
52,3	132									204	216
44	108						144			192	204
42,3	108	132					132	132		192	204
40,7	108	132		132			132	132		192	204
39	108	132	132	132	132	132	132	168		192	192
37,3	108	132	132	132	132	132	132	168	180	192	192
32,3	108	132	132	132	132	132	132	168	180	180	192
27,3	108	132	132	132	132	132	132	156	180	180	180
22,3	108	132	132	132	132	132	132	156	180	180	180
17,3	108	132	132	132	132	132	132	156	180	180	180

Courbes de charges / Lastkurven / Load curves / Curvas de cargas / Curve di carico
 Curvas de carga / Кривые нагрузок



↔ (m)		22	25	30	35	40	45	47	50	52	55	57	60	62	65	67	70	72	75	77	80	m		
80	↔ 40 t												↔											
	↔ 20 t												↔											
75	↔ 40 t	4,7 → 23,3	42,5 - 46	40	36,9	30,1	25,2	21,5	20	19,5	18,2	17,4	16,3	15,7	14,8	14,2	13,5	13	12,3	11,9	11,4	11	10,5	t
	↔ 20 t	4,7 → 23,3	43,1 - 46,4	40	37	30,2	25,4	21,8	20	19,7	18,5	17,7	16,7	16,1	15,2	14,7	13,9	13,5	12,9	12,5	11,9	11,6	11,1	t
70	↔ 40 t	4,7 → 24,3	44,5 - 48	40	38,7	31,6	26,5	22,7	20	20	19,1	18,3	17,2	16,5	15,6	15	14,2	13,7	13	12,6	12		t	
	↔ 20 t	4,7 → 24,3	45,3 - 48,5	40	38,7	31,7	26,7	23	20,1	20	19,4	18,6	17,5	16,9	16	15,4	14,7	14,2	13,6	13,2	12,6	t	P+	
65	↔ 40 t	4,7 → 25,8	47,4 - 51	40	40	33,8	28,4	24,4	21,3	20,2	20	19,6	18,4	17,7	16,7	16,1	15,2	14,7	14			t		
	↔ 20 t	4,7 → 25,8	48,4 - 52	40	40	34	28,7	24,8	21,7	20,7	20	20	18,9	18,2	17,2	16,6	15,8	15,3	14,6	t		P+		
60	↔ 40 t	4,7 → 26,2	48,1 - 51,8	40	40	34,4	28,9	24,8	21,6	20,6	20	19,9	18,7	18	17	16,4	15,5					t		
	↔ 20 t	4,7 → 26,2	49,3 - 52,6	40	40	34,6	29,2	25,3	22,1	21,1	20	20	19,1	18,4	17,5	16,9	16,1	t		P+				
55	↔ 40 t	4,7 → 26,2	48,2 - 51,9	40	40	34,4	29	24,9	21,7	20,6	20	19,9	18,7	18	17							t		
	↔ 20 t	4,7 → 26,2	49,1 - 52,1	40	40	34,5	29,2	25,2	22,1	21	20	20	19,1	18,4	17,6	t		P+						
50	↔ 40 t	4,7 → 26,5	48,8 - 52,5	40	40	34,9	29,4	25,2	22	20,9	20	20	19									t		
	↔ 20 t	4,7 → 26,5	49,3 - 53	40	40	35	29,5	25,4	22,2	21,1	20	20	19,5	t		P+								
45	↔ 40 t	4,7 → 27,3		40	40	36	30,4	26,1	22,8	21,6	20,1											t		
	↔ 20 t	4,7 → 27,3		40	40	36,2	30,7	26,5	23,2	22,1	20,6	t		P+										
40	↔ 40 t	4,7 → 27		40	40	35,7	30	25,8	22,5													t		
	↔ 20 t	4,7 → 27,1		40	40	35,9	30,4	26,3	23	t		P+												
35	↔ 40 t	4,7 → 27,7		40	40	36,6	30,8	26,5														t		
	↔ 20 t	4,7 → 27,7		40	40	36,6	30,8	26,5	t		P+													
30	↔ 40 t	4,7 → 27		40	40	35,6	30															t		
	↔ 20 t	4,7 → 27		40	40	35,6	30	t		P+														
30	↔ 40 t	4,7 → 24,5		40	39,2	32																t		
	↔ 20 t	4,7 → 24,5		40	39,2	32	t		P+															

$↔ = ↔ - 1,91 \text{ t max.}$

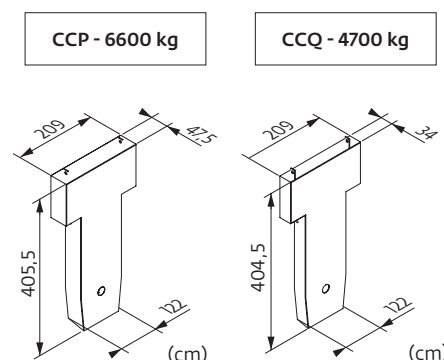


↔ (m)		22	25	30	35	40	45	47	50	52	55	57	60	62	65	67	70	72	75	77	80	m		
80	↔ 40 t												↔											
	↔ 20 t												↔											
75	↔ 40 t	3,8 → 23,3	42,3 - 43,2	40	36,9	30	25,1	21,4	19	18,1	16,7	16	14,9	14,2	13,3	12,7	12	11,5	10,8	10,4	9,9	9,5	9	t
	↔ 20 t	3,8 → 23,3	42,8 - 43,7	40	37	30,3	25,4	21,7	19,3	18,4	17,1	16,4	15,3	14,7	13,8	13,3	12,6	12,1	11,5	11,1	10,5	10,2	9,7	t
70	↔ 40 t	3,8 → 24,1	44 - 45	40	38,4	31,3	26,2	22,4	20	19	17,6	16,8	15,7	15	14,1	13,5	12,7	12,2	11,5	11,1	10,5		t	
	↔ 20 t	3,8 → 24,1	44,4 - 45,4	40	38,5	31,4	26,4	22,6	20	19,2	17,9	17,1	16	15,4	14,5	14	13,2	12,7	12,1	11,7	11,1	t	P+	
65	↔ 40 t	3,8 → 25,5	46,6 - 47,6	40	40	33,4	28	24	20,8	20	18,8	18	16,8	16,1	15,1	14,5	13,6	13,1	12,4			t		
	↔ 20 t	3,8 → 25,5	47 - 48	40	40	33,5	28,1	24,1	21	20	19,1	18,3	17,2	16,5	15,5	15	14,2	13,7	13	t		P+		
60	↔ 40 t	3,8 → 26	47,7 - 48,7	40	40	34,1	28,7	24,6	21,4	20,3	19,4	18,5	17,3	16,6	15,6	15	14,1					t		
	↔ 20 t	3,8 → 26	48,1 - 49,1	40	40	34,2	28,8	24,8	21,6	20,6	19,6	18,8	17,7	17	16,1	15,5	14,7	t		P+				
55	↔ 40 t	3,8 → 26,1	47,7 - 48,8	40	40	34,2	28,7	24,6	21,5	20,4	19,4	18,5	17,3	16,6	15,6							t		
	↔ 20 t	3,8 → 26,1	48,3 - 49,3	40	40	34,3	28,9	24,9	21,7	20,6	19,7	18,9	17,8	17,1	16,2	t		P+						
50	↔ 40 t	3,8 → 26,5	48,7 - 49,8	40	40	34,9	29,4	25,2	22	20,9	19,9	19	17,8									t		
	↔ 20 t	3,8 → 26,6	49,3 - 50,2	40	40	35	29,5	25,4	22,2	21,2	20	19,3	18,3	t		P+								
45	↔ 40 t	3,8 → 27,3		40	40	36	30,4	26,1	22,8	21,6	20,1											t		
	↔ 20 t	3,8 → 27,3		40	40	36,2	30,7	26,5	23,2	22,1	20,6	t		P+										
40	↔ 40 t	3,8 → 27		40	40	35,7	30	25,8	22,5													t		
	↔ 20 t	3,8 → 27,1		40	40	35,9	30,4	26,3	23	t		P+												
35	↔ 40 t	3,8 → 27,7		40	40	36,6	30,8	26,5														t		
	↔ 20 t	3,8 → 27,7		40	40	36,6	30,8	26,5	t		P+													
30	↔ 40 t	3,8 → 27		40	40	35,6	30															t		
	↔ 20 t	3,8 → 27		40	40	35,6	30	t		P+														
30	↔ 40 t	3,8 → 24,5		40	39,2	32																t		
	↔ 20 t	3,8 → 24,5		40	39,2	32	t		P+															

$↔ = ↔ - 1,15 \text{ t max.}$

Lest de contre-flèche / Gegenauslegerballast / Counter-jib ballast / Lastre de contra-flecha / Zavorra di controbraccio
 Lastro da contra lança / Противовес стрелы

↔ (m)	150/180 HPL™			270/320 LVF GH		
	6600 kg	4700 kg	↔ (kg)	6600 kg	4700 kg	↔ (kg)
80 m	7	1	50900	6	2	49000
75 m	6	2	49000	5	3	47100
70 m	6	2	49000	6	1	44300
65 m	7	0	46200	5	2	42400
60 m	8	0	52800	6	2	49000
55 m	5	3	47100	6	1	44300
50 m	7	0	46200	5	2	42400
45 m	4	3	40500	5	1	37700
40 m	8	0	52800	7	1	50900
35 m	5	3	47100	7	0	46200
30 m	6	0	39600	5	1	37700

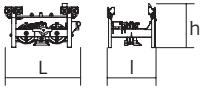

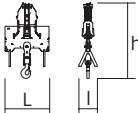

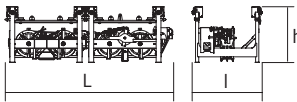

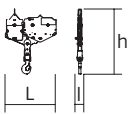

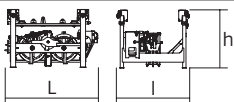

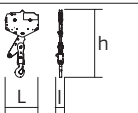

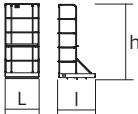
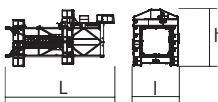



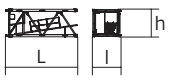

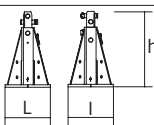
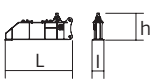



Encombremet et poids / Abmessungen und Gewicht / Dimensions and weight / Dimensiones y peso / Ingombro e peso
 dimensões e pesos / габаритные размеры и вес

Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part / Parte giratoria
 Parte rotante / Parte rotativa / Поворотная часть : 80 m - 150/180 HPL™



Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part Parte giratoria / Parte rotante / Parte rotativa / Поворотная часть	L (m)	l (m)	h (m)	kg (+/- 5%)			
Contre-flèche / Gegenausleger Counter-jib / Contra-flecha Controbraccio / Contra-lança Контр-стрела		7,86	2,21	2,8	9600		
		8,36	2,02	2,44	7300		
		5,35	1,62	2,74	4580		
		3,35	1,64	2,42	3080		
		31,15	6,68	6,19	32200		
		28,42	6,68	6,19	31800		
Porte-flèche / Auslegerträger Cathead / Porta-flecha Cuspide / Suporte de lança Оголовок		6,3	1,88	2,22	8100		
	Cabine / Kabine Cab / Cabina Cabina / Cabina Кабина		Ultra View	3,36	2,28	2,49	3000
			7,17	3	3	19800	
Pivot / Krankopf Towerhead / Pivote Portaralla / Pivot Секция поворотной части		3	2,9	3	16800		
		7,17	3	3	19800		
Treuil de levage (+ câble) / Hubwerk (+ Seil) Hoisting winch (+ rope) Mecanismo de elevación (+ cabo) Argano di sollevamento (+ fune) Guincho de elevação (+ cabo) Подъемная лебедка (+ канатом)		150/180 HPL™	4,94	2,02	2	9280	
		270/320 LVF GH	5,62	2,18	2,37	14130	
Élément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		① 15 DVF	10,43	2,26	2,7	10055	
		②	10,38	1,38	2,77	6900	
		③	10,36	1,38	2,41	7400	
		⑤	10,49	1,38	2,37	5000	
⑦		10,33	1,38	2,28	3180		
Élément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		④	6,38	1,38	2,41	3980	
		⑥	5,42	1,38	2,34	2200	
		⑧	5,27	1,38	2,24	1360	
		⑨	5,27	1,38	2,08	990	
		⑩ ⑪	5,26	1,38	2,03	890	
		⑫	1,38	1	2,23	590	
		1,68	1,57	0,59	330		

			L (m)	l (m)	h (m)	kg (+/- 5%)	
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка			2,63	1,75	1,58	1215	
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст			1,89	0,8	3,18	1415	
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка			4,2	1,8	1,5	1460	
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст			2,3	0,33	2,95	1310	
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка			2,1	1,8	1,5	780	
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст			1,52	0,33	3,05	810	
Nacelle de chariot / Arbeitsbühne an der Laufkatze Trolley inspection platform / Gondola de carro Navicella-carrelino/ Cesta do carro Платформа тележки			0,96	1,05	2,12	55	
Рүләне / Kranturm / Crane tower Mástil / Torre / Torre Башня крана							
T 851			2,45 m	11,18	4,84	5,8	15750
K 85/K 85-2			2,45 m	2,22	3,25	2,5	3600
KM 850.10B KM 850.14B KMT 850.10A KMT 850.14A K 88/K 85A2 KM 880.10A KMT 850.10C			2,45 m	10,32 10,32 5,32 5,32 5,32 5,41 3,65	2,54 2,54 2,54 2,54 2,51 2,53 2,54	2,51 2,51 2,51 2,51 2,51 2,53 2,51	10070 11190 5450 5990 8290 8370 4230
Pieds de scellement / Verankerungsfüße Fixing angles / Pie de empotramiento Montante da anngare / Angulos fixadores анкера		P 854A P 880A	0,9 1	0,9 1	1,5 1,87	940 1605	
1/2 Bras de croix / 1/2 Fundamentkruzträger 1/2 Cross girder / 1/2 Brazo en cruz 1/2 Braccio croce / 1/2 Braço da cruz 1/2 Поперечная балка		ZY 854	5,7	0,98	2,27	6430	
Bras de croix / Fundamentkruzträger Cross girder / Brazo en cruz Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка		ZY 854	11,9	1,42	2,27	14000	

Mécanismes / Triebwerke / Mechanisms / Mecanismos / Meccanismi
 Mecanismos / Механизмы

400 V - 50 Hz 480 V - 60 Hz													ch - PS hp	kW		
	400 V - 50 Hz	150 HPL™ 100	m/min	28	35	48,5	81	98,5	14	17,5	24,5	42	49	150	110	532 m
			t	20	15	10	5	3,6	40	30	20	10	8,1			
		270 LVF 100 GH Optima	m/min	53	69	96	125,5	133	26	34,5	48	66,5	270	200	1063 m	
			t	20	15	10	5	3,5	40	30	20	10				
	480 V - 60 Hz	180 HPL™ 100	m/min	32,5	40	53	83,5	98,5	16,2	20	27	43,5	49	180	132	532 m
			t	20	15	10	5	3,6	40	30	20	10	8,1			
		320 LVF 100 GH Optima	m/min	67	85	112,5	133	34	43	57	66,5	320	240	1063 m		
			t	20	15	10	7,3	40	30	20	16,4					
	400 V - 50 Hz 480 V - 60 Hz	15 DVF 16 Optima	m/min	0 → 33 (40 t) 0 → 50 (20 t) 0 → 67 (10 t) 0 → 100 (2,5 t)									15	11		
			RVF 174 Optima+	tr/min U/min rpm	0 → 0,7									4 x 10	4 x 7,5	

	IEC 60204-32		
400 V (+10% -10%) 50 Hz			150 HPL™ : 170 → 110 kVA 270 LVF GH : 266 → 158 kVA
480 V (+6% -10%) 60 Hz			180 HPL™ : 194 → 122 kVA 320 LVF GH : 306 → 178kVA

	FR	DE	EN	ES	IT	PT	RU
	Appel de flèche	Auslegerüberhöhung	Jib elevation	Elevación de la flecha	Inclinazione braccio	Desvio da lança	подъем стрелы
	Équipements standards	Standardausrüstungen	Standard equipment	Equipamiento de serie	Equipaggiamento standard	Equipamento de série	Стандартное оборудование
	Équipements optionnels	Sonderausrüstungen	Options	Equipamiento opcional	Equipaggiamento in opzione	Equipamento opcional	Дополнительное оборудование (опция)
	Fonction Potain Plus : Courbes de charges Plus	Funktion Potain Plus: Plus-Lastkurven	Potain Plus function: Plus load curves	Función Potain Plus: Diagrama de cargas Plus	Funzione Potain Plus: Curve di carico Plus	Função Potain Plus: Diagrama de cargas Plus	Функция контроля мощности Potain Plus: Диаграммы грузоподъемности Plus
	Hauteurs sous crochet associées aux courbes de charges Plus	Hakenhöhen mit Plus-Lastkurven	Hook heights with Plus load curves	Altura bajo gancho, usando el diagrama de cargas Plus	Altezze sotto gancio con curve di carico Plus	Altura livre, utilizando o diagrama de cargas Plus	Высота под крюком для диаграмм грузоподъемности Plus
	Réactions en service	Reaktionskräfte in Betrieb	Reactions in service	Reacciones en servicio	Reazioni in servizio	Reacções em serviço	Реакция при работе
	Réactions hors service	Reaktionskräfte außer Betrieb	Reactions out of service	Reacciones fuera de servicio	Reazioni fuori servizio	Reacções fora de serviço	Реакция в покое
	Poids total du lest	Ballast-Gesamtgewicht	Total ballast weight	Peso total del lastre	Peso totale della zavorra	Peso total do lastro	Общий вес балласта
	Cadre d'ancrage serré	Fester Verankerungsrahmen	Tightened anchorage frame	Marco de anclaje de apriete	Quadro di ancoraggio stretto	Quadro de amarração apertado	Прикрепленная анкерная рама
	Cadre d'ancrage desserré	Looser Verankerungsrahmen	Loosened anchorage frame	Marco de anclaje de desapriete	Quadro di ancoraggio allentato	Quadro de amarração solto	Отсоединенная анкерная рама
	Camion 13,4 m	Lkw 13,4 m	Lorry 13,4 m	Camión 13,4 m	Camion 13,4 m	Camião 13,4 m	Ррузовой автомобиль 13,4 м
	Conteneur High Cube 40', et/ou Flat Rack 20'	Container High Cube 40', und/oder Flat Rack 20'	Container High Cube 40', and/or Flat Rack 20'	Contenedor High Cube 40', y/o Flat Rack 20'	Container High Cube 40', e/o Flat Rack 20'	Contentor High Cube 40', e/ou Flat Rack 20'	40-футовый контейнер повышенной вместимости High Cube, и/или 20-футовая открытая платформа Flat Rack
	Levage	Heben	Hoisting	Elevación	Sollevamento	Elevação	Подъем
	Distribution	Katzfahren	Trolleying	Distribución	Distribuzione	Distribuição	Перемещение по стреле
	Orientation	Schwenken	Slewing	Orientación	Rotazione	Rotação	Поворот
	Translation	Kranfahren	Travelling	Traslación	Traslazione	Translação	Перемещение крана
	Puissance requise	Erforderliche Leistung	Required power	Potencia Necesaria	Potenza richiesta	Potência Necessária	Потребляемая мощность
	Fonction Power Control : vitesses treuils adaptées à la puissance disponible	Funktion Power Control: Geschwindigkeiten der Triebwerke werden an die verfügbare Leistung angepasst	Power Control Function: winch speeds adapted to the available power	Función Power Control: marchas de los cabrestantes adaptadas a la potencia disponible	Funzione Power Control: velocità degli argani adattate alla potenza disponibile	Função Power Control: velocidades de guincho adaptadas à potência disponível	Функция контроля мощности Power Control: регулировка скорости лебедок в зависимости от доступной мощности
	Nous consulter	Auf Anfrage	Consult us	Consultarnos	Consultateci	Consultar-nos	Проконсультируйтесь у нас
	Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante.	Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.	This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.	Documento comercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.	Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni.	Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções.	Этот коммерческий документ не является юридически обязательным. Для получения технической информации, см. соответствующие инструкции.

